

KOMISJA
TYTUŁ 07 — ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
07 02	KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA							
07 02 01	<i>Wkład w międzynarodowe przedsięwzięcia w dziedzinie środowiska</i>	4	8 096 000	7 626 000	8 033 000	7 920 000	5 370 121,43	6 660 195,37
07 02 02	<i>LIFE (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Działania poza terytorium Wspólnoty</i>	4	7 004 000	5 294 000	6 967 000	7 285 000	7 828 320,—	4 916 035,24
	Rozdział 07 02 — Razem		15 100 000	12 920 000	15 000 000	15 205 000	13 198 441,43	11 576 230,61

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

07 02 01 Wkład w międzynarodowe przedsięwzięcia w dziedzinie środowiska

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
8 096 000	7 626 000	8 033 000	7 920 000	5 370 121,43	6 660 195,37

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	3 009 146	2 720 000	289 146			
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	8 033 000	5 200 000	2 740 854	92 146		
Środki 2006	8 096 000		4 596 000	3 300 000	200 000	
Ogółem	19 138 146	7 920 000	7 626 000	3 392 146	200 000	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów realizacji programów w dziedzinie ochrony środowiska naturalnego, promowanie działań zmierzających do rozwiązania globalnych i transgranicznych problemów dotyczących ochrony środowiska naturalnego oraz wpływających na reakcje opinii międzynarodowej na te zagadnienia, jak również na pełne i należyte uwzględnienie zagadnień związanych ze środowiskiem we wszystkich aspektach stosunków zewnętrznych Wspólnoty. Zostaną one wykorzystane na wsparcie działań i inicjatyw wzmacniających przewodnią rolę Wspólnoty na międzynarodowych forach poświęconych zagadnieniom ochrony środowiska naturalnego.

Środki te wykorzystywane są do osiągnięcia tych celów poprzez:

- obowiązkowe i dobrowolne składki w związku z coraz większą liczbą międzynarodowych konwencji, protokołów i porozumień, w których Wspólnota jest stroną, oraz prace przygotowawcze dotyczące przyszłych porozumień międzynarodowych obejmujących Wspólnotę,
- pomoc finansową dla krajów rozwijających się i organizacji pozarządowych uczestniczących w aktualnych pracach przygotowawczych na rzecz przyszłych umów,
- działania w następstwie ratyfikacji i wprowadzenia protokołów z Kioto i Montrealu (zmiany klimatyczne i ochrona warstwy ozonowej),
- działania w następstwie światowego szczytu na temat zrównoważonego rozwoju (Rio + 10) z roku 2002, w szczególności w związku z Koalicją Johannesburgską na rzecz Odnawialnych Źródeł Energii (Johannesburg Renewable Energy Coalition), a w szczególności jej Inicjatywą Finansowania Długoterminowego (Patient Capital Initiative) i inicjatywą Woda (Water), której celem jest zapewnienie czystej wody i systemów sanitarnych jako podstawowego dobra dla miliardów ludzi w krajach rozwijających się oraz dziesięcioletnim programem ramowym na rzecz zrównoważonej konsumpcji i produkcji, zawartym w Johannesburgskim Planie Działań,
- udział w pracach poświęconych handlowi i środowisku w Światowej Organizacji Handlu i na innych forach międzynarodowych, wraz ze współpracą z organizacjami międzynarodowymi, w szczególności UNEP (Program Ochrony Środowiska Narodów Zjednoczonych), UN/CSD (Komitetu ds. Rozwoju Przestrzennego), OECD (Organizacją Współpracy Gospodarczej i Rozwoju),
- stworzenie silnych podstaw działania na rzecz środowiska w ramach partnerstwa Euro-Med,

KOMISJA

TYTUŁ 07 — ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA *(ciąg dalszy)***07 02 01** *(ciąg dalszy)*

- pomoc dla krajów kandydujących oraz krajów bałkańskich w działaniach zmierzających do poprawy poziomu transpozycji, harmonizacji i wprowadzenia prawodawstwa unijnego w dziedzinie ochrony środowiska. Pomoc w tej dziedzinie będzie przekazywana za pośrednictwem wykonawców, konsultantów i organizacji międzynarodowych obejmujących swym zasięgiem i posiadających swych przedstawicieli w krajach kandydujących,
- pomoc krajom sąsiadującym z UE w działaniach zmierzających do zbliżenia się przez nie do unijnych norm, standardów i procedur w dziedzinie ochrony środowiska, w kontekście Polityki Sąsiedztwa UE. Pomoc w tej dziedzinie będzie przekazywana za pośrednictwem wykonawców, konsultantów i organizacji międzynarodowych obejmujących swym zasięgiem i posiadających swych przedstawicieli w krajach sąsiadujących z UE.

Środki te mają również pokrywać wydatki związane z dotacjami i umowami serwisowymi przyznanymi w ramach wspólnotowych programów działania promujących organizacje pozarządowe, których działalność w głównej mierze skupia się na ochronie przyrody. Program wieloletni (na lata 2002–2006) obejmuje organizacje pozarządowe w krajach bałkańskich i potwierdza znaczenie, jakie organizacje te mają w koordynacji oraz przekazywaniu informacji i koncepcji na temat nowych i pojawiających się zagadnień z dziedziny ochrony środowiska. Część programu dotycząca organizacji pozarządowych została opisana szczegółowo w artykule 07 03 02.

Podstawa prawna

Działania prowadzone przez Komisję na podstawie zadań wynikających z jej prerogatyw na poziomie instytucjonalnym, zgodnie z Traktatem WE i Euratom oraz zgodnie z art. 49 ust. 2 lit. c rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Decyzja 466/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 1 marca 2002 r. ustanawiająca program działań Wspólnoty popierający organizacje pozarządowe działające głównie w zakresie ochrony środowiska (Dz.U. L 75 z 16.3.2002, str. 1).

Ochrona środowiska morskiego

Decyzja Rady 77/585/EWG z dnia 25 lipca 1977 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem i Protokołu o zapobieganiu zanieczyszczeniu Morza Śródziemnego przez zatapianie w nim odpadów ze statków i statków powietrznych (konwencja z Barcelony) (Dz.U. L 240 z 19.9.1977, str. 3).

Decyzja Rady 81/691/EWG z dnia 4 września 1981 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (CCAMLR) (Dz.U. L 252 z 5.9.1981).

Decyzja Rady 84/358/EWG z dnia 28 czerwca 1984 r. dotycząca zawarcia Umowy dotyczącej współpracy w dziedzinie postępowania w przypadkach zanieczyszczenia Morza Północnego olejami i innymi substancjami niebezpiecznymi (umowa bońska) (Dz.U. L 188 z 16.7.1984, str. 9).

Decyzja Rady 93/550/EWG z dnia 20 października 1993 r. dotycząca zawarcia Umowy o współpracy w sprawie ochrony wybrzeży i wód północno-wschodniego Atlantyku przed zanieczyszczeniem (Dz.U. L 267 z 28.10.1993, str. 22).

Decyzja Rady 94/156/WE z dnia 21 lutego 1994 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Konwencji o ochronie środowiska morskiego obszaru Morza Bałtyckiego z 1974 r. (konwencja helsińska) (Dz.U. L 73 z 16.3.1994, str. 1).

Decyzja Rady 98/249/WE z dnia 7 października 1997 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie środowiska morskiego obszaru północno-wschodniego Atlantyku (Dz.U. L 104 z 3.4.1998, str. 1).

Decyzja Rady 1999/802/WE z dnia 22 października 1999 r. w sprawie przyjęcia zmian Konwencji w sprawie ochrony Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem oraz Protokołu o zapobieganiu zanieczyszczeniu przez zatapianie odpadów ze statków i statków powietrznych (konwencja z Barcelony) (Dz.U. L 322 z 14.12.1999, str. 32).

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)**07 02 01** (ciąg dalszy)*Ochrona przyrody*

Decyzja Rady 82/72/EWG z dnia 3 grudnia 1981 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Konwencji o ochronie gatunków dzikiej flory i fauny europejskiej oraz ich siedlisk (konwencja berneńska) (Dz.U. L 38 z 10.2.1982, str. 3).

Decyzja Rady 82/461/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt (konwencja bońska) (Dz.U. L 210 z 19.7.1982, str. 10) oraz związane z nią porozumienia.

Decyzja Rady 93/626/EWG z dnia 25 października 1993 r. dotycząca zawarcia Konwencji o różnorodności biologicznej (Dz.U. L 309 z 13.12.1993, str. 1).

Decyzja Rady 96/191/WE z dnia 26 lutego 1996 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie ochrony Alp (konwencja alpejska) (Dz.U. L 61 z 12.3.1996, str. 32).

Decyzja Rady 2002/628/WE z dnia 25 czerwca 2002 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Protokołu z Kartageny o bezpieczeństwie biologicznym do Konwencji o różnorodności biologicznej (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, str. 48).

Ochrona powietrza

Decyzja Rady 81/462/EWG z dnia 11 czerwca 1981 r. w sprawie zawarcia Konwencji w sprawie transgranicznego zanieczyszczenia powietrza na dalekie odległości (konwencja CLRTAP) (Dz.U. L 171 z 27.6.1981, str. 13).

Decyzja Rady 86/277/EWG z dnia 12 czerwca 1986 r. w sprawie przyjęcia Protokołu do Konwencji w sprawie transgranicznego zanieczyszczenia powietrza na dalekie odległości z 1979 r., dotyczącego długofalowego finansowania wspólnego programu monitoringu i oceny transportu na dalekie odległości substancji zanieczyszczających atmosferę (Dz.U. L 181 z 4.7.1986, str. 1).

Decyzja Rady 88/540/EWG z dnia 14 października 1988 r. dotycząca zawarcia Konwencji wiedeńskiej o ochronie warstwy ozonowej oraz Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (Dz.U. L 297 z 31.10.1988, str. 8).

Decyzja Rady 94/69/WE z dnia 15 grudnia 1993 r. dotycząca zawarcia Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (Dz.U. L 33 z 7.2.1994, str. 11).

Decyzja Rady 2003/106/CE z dnia 19 grudnia 2002 r. dotycząca zatwierdzenia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, konwencji rotterdamskiej w sprawie procedury zgody po uprzednim poinformowaniu w międzynarodowym handlu niektórymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi (Dz.U. L 63 z 6.3.2003, str. 27).

Ochrona wód międzynarodowych

Decyzja Rady 95/308/WE z dnia 24 lipca 1995 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty, Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych (Dz.U. L 186 z 5.8.1995, str. 42).

Decyzja Rady 97/825/WE z dnia 24 listopada 1997 r. w sprawie współpracy na rzecz ochrony i trwałego użytkowania Dunaju (Dz.U. L 342 z 12.12.1997, str. 18).

Decyzja Rady 2000/706/WE z dnia 7 listopada 2000 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Wspólnoty, Konwencji o ochronie Renu (Dz.U. L 289 z 16.11.2000, str. 30).

Inne konwencje

Decyzja Rady 93/98/EWG z dnia 1 lutego 1993 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty, Konwencji o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (konwencja bazylejska) (Dz.U. L 39 z 16.2.1993, str. 1).

KOMISJA
TYTUŁ 07 — ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA *(ciąg dalszy)*

07 02 01 *(ciąg dalszy)*

Decyzja Rady z dnia 27 czerwca 1997 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Konwencji o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym (konwencja ESPOO) (wniosek Dz.U. C 104 z 24.4.1992, str. 5; decyzja nieopublikowana).

Decyzja Rady 98/216/WE z dnia 9 marca 1998 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie walki z pustynnieniem w krajach poważnie dotkniętych suszą i/lub pustynnieniem, zwłaszcza w Afryce (Dz.U. L 83 z 19.3.1998, str. 1).

Decyzja Rady z dnia 24 czerwca 1998 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Konwencji w sprawie dostępu do informacji, obywatelskiego zaangażowania w proces decyzyjny oraz dostępu do wymiaru sprawiedliwości w kwestiach dotyczących środowiska (SEC(96) 2196 z 26.11.1996).

Odnośne akty prawne

Wprowadzenie programu Agenda 21 i Johannesburgskiego Programu Działań w związku ze światowym szczytem na temat zrównoważonego rozwoju w 2002 r.

Rezolucja Rady i przedstawicieli rządów Państw Członkowskich zasiadających w Radzie w dniu 1 lutego 1993 r. w sprawie programu Wspólnoty dotyczącego polityki i działań w odniesieniu do środowiska i zrównoważonego rozwoju (Dz.U. C 138 z 17.5.1993, str. 1).

Konkluzje Rady z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie wspólnej platformy przygotowań do Specjalnej Sesji Rady Ogólnej Narodów Zjednoczonych w sprawie wdrażania i działań następczych Agendy 21 oraz związanych z nią wyników Konferencji ONZ nt. środowiska i rozwoju w Rio w 1992 r.

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

07 02 02 LIFE (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Działania poza terytorium Wspólnoty

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2006		Środki 2005		Wynik 2004	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
7 004 000	5 294 000	6 967 000	7 285 000	7 828 320,—	4 916 035,24

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2005	2006	2007	2008	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2005	16 016 681	6 650 000	3 950 000	3 700 000	1 716 681	
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2004						
Środki 2005	6 967 000	635 000	1 000 000	2 300 000	2 200 000	832 000
Środki 2006	7 004 000		344 000	2 500 000	3 000 000	1 160 000
Ogółem	29 987 681	7 285 000	5 294 000	8 500 000	6 916 681	1 992 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wkładu w projekty pomocy technicznej zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1655/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. w sprawie Instrumentu Finansowego dla Środowiska (LIFE) (Dz.U. L 192 z 28.7.2000, str. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1682/2004 (Dz.U. L 308 z 10.6.2004, str. 1), dotyczącego trzeciego elementu tematycznego LIFE III, „LIFE-Państwa trzecie”. Działania, jakimi zostaną objęte, będą miały na celu pomoc w stworzeniu potencjału i struktur administracyjnych potrzebnych w dziedzinie ochrony środowiska w krajach trzecich. Finansowe ramy wdrożenia rozszerzenia w okresie 2005/2006 zostały określone na poziomie 317 200 000 EUR. Przyznanie dostępnych funduszy na działania towarzyszące ograniczono do 6 % w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2006 r. Kraje mogące uczestniczyć w programie LIFE-Państwa trzecie to: Albania, Algieria, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Egipt, Izrael, Jordania, Liban, Maroko, Syria, Tunezja, Turcja, Zachodni Brzeg i Strefa Gazy oraz obszary leżące u południowych wybrzeży Morza Bałtyckiego należące do Rosji (regiony: Kaliningradu i Sankt Petersburga). Unia Europejska i kraje z nią sąsiadujące, działające wspólnie w celu rozwiązania problemów ochrony środowiska, będą działały o wiele skuteczniej, niż dzieje się to w przypadku działań indywidualnych prowadzonych przez poszczególne państwa; wiele takich zagadnień ma charakter przejściowy. Podejmowane działania mają na celu pomóc w rozwoju i ulepszeniu krajowej polityki ochrony środowiska i programów działań dla coraz skuteczniejszej ochrony środowiska w krajach graniczących z Morzem Śródziemnym i Morzem Bałtyckim, innych niż kraje kandydujące z Europy Środkowej i Wschodniej, które podpisały umowy stowarzyszeniowe z Unią Europejską.

Pomoc w działaniach promujących współpracę i koordynację pomiędzy krajami (Unia Europejska i kraje sąsiadujące) jest w szczególności przyporządkowana programowi wieloletniemu.

Niezależnie od beneficjenta, nie jest dopuszczalne dokonywanie jakichkolwiek wydatków administracyjnych na podstawie tego artykułu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1655/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. dotyczące instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE) (Dz.U. L 192 z 28.7.2000, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1682/2004 (Dz.U. L 308 z 5.10.2004, str. 1).